

Carthago's Kriegsmacht bestand: 1) aus einigen Abtheilungen¹⁾ carthagischer Bürger; 2) aus Niethsoldaten der benachbarten Staaten; 3) aus den Truppen der Zinspflichtigen; 4) aus denen, welche einige verbündete Könige der Republik stellten²⁾. Eine aus so verschiedenen Elementen zusammengesetzte Armee konnte natürlich nicht sehr stark seyn; und da übrigens die Vaterlandsliebe die carthagische Kriegsmacht nicht zum Kampfe spornte³⁾, so konnte sie auch nicht unüberwindlich seyn.

§. 1. Erster punischer Krieg.

1) Erstes Waffenglück⁴⁾ der Römer in Sicilien,

(Von 264 bis 260 v. Ch. G.)

Zwischen Rom und Carthago waren zu wiederholten malen gesellschaftliche Verbindungen⁵⁾ angeknüpft, und sogar Verträge geschlossen worden⁶⁾. Unter dem Consulate des Brutus verbanden sich⁷⁾ diese beiden Staaten zum erstenmale, und kamen über verschiedene, ihre Schifffahrt betreffende Punkte überein⁸⁾. Carthago hatte jedoch, sey es aus⁹⁾ Eifersucht auf den Ruhm der Römer, oder aus Furcht vor ihren ehrgeizigen Plänen, seiner Nebenbuhlerin zu schaden gesucht, indem es den Tarentinern Hilfe leistete. Als die Eroberung von Süd-Italien beendet war, sahen die Carthager wohl ein, daß die Römer sich nicht mit dem Besitze dieser Halbinsel begnügen würden. Der Friedensbruch war schon lange

1) détachement 2) fournir 3) stimuler 4) succès (im plur.) 5) relation 6) waren angeknüpft und geschlossen worden, il avait existé 7) faire alliance 8) kamen . . . überein, stipulèrent une convention pour régler leur navigation 9) aus wird nicht übers.